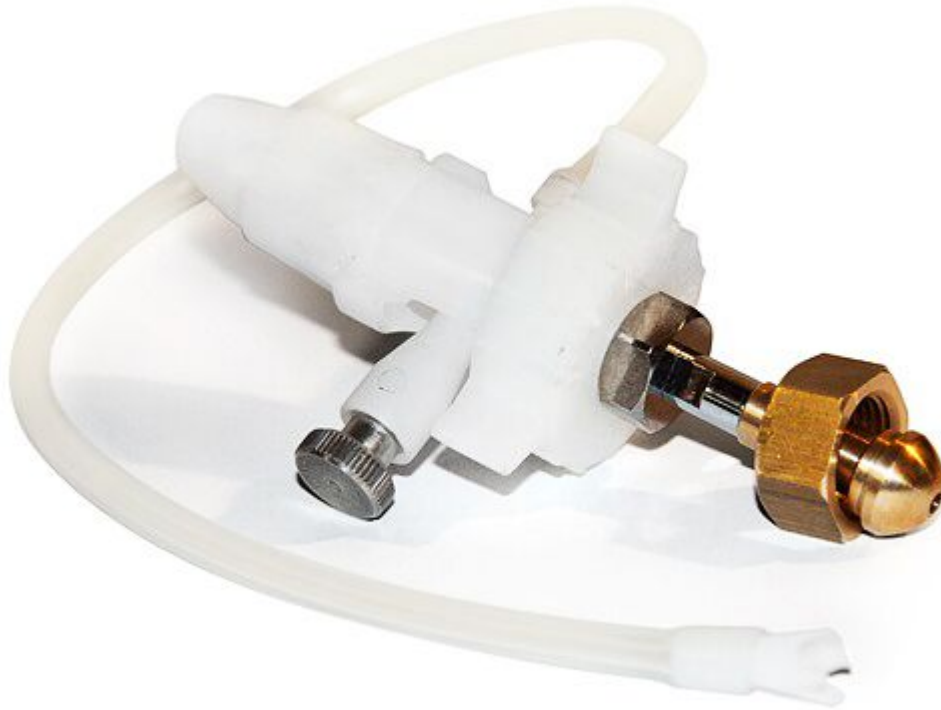


# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: MSPK

### Professional milk frother - white



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for GGM Gastro Professional Milk Frother (White) MSPK

### 1. General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Professional Milk Frother (White) MSPK. This high-quality milk frother is designed for creating delicious frothed milk for espresso, cappuccino, and other beverages. It is suitable for both home and professional use.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the appliance is properly connected to a power source with the correct voltage. Do not operate the frother with wet hands or on wet surfaces.
- **Avoid Overheating:** Do not exceed the maximum fill line for milk. Overheating may result in burns or fire hazard.
- **Hot Surfaces:** The frother may become hot during use. Avoid direct contact with heating elements. Use the handle and buttons to operate the device.
- **Children and Pets:** Keep the appliance out of reach of children and pets to prevent accidental harm.
- **Unplug When Not in Use:** Always unplug the appliance when not in use.
- **Check Before Use:** Inspect the frother for any visible damage before use. Do not use if damaged.

### 3. Product Specifications

- Model: MSPK
- Power: 350 W
- Volume: 250 ml (max)
- Material: Stainless steel, plastic
- Dimensions: 20 x 10 x 15 cm
- Weight: 1.2 kg
- Color: White
- Voltage: 220-240 V
- Frequency: 50/60 Hz

### 4. Setup and Installation

1. **Unboxing:** Carefully remove the frother from the packaging. Ensure all components are included: main unit, lid, whisk, and power cable.
2. **Placement:** Place the frother on a flat, stable surface near an electrical outlet.
3. **Assembly:** Attach the whisk inside the frother bowl by aligning it with the mounting point. Ensure it is secured.
4. **Power Connection:** Plug the power cable into a suitable electrical outlet. Confirm that the power switch is in the OFF position before plugging in.

### 5. Operation

1. **Fill:** Pour milk into the frother, ensuring not to exceed the maximum fill line.
2. **Select Frothing Mode:** Turn the frother on by pressing the designated button for your desired froth consistency (hot, warm, or cold froth).
3. **Froth:** Allow the frother to operate for the recommended time (typically 1-2 minutes) until the desired froth is achieved.
4. **Serve:** Carefully remove the lid and pour your frothed milk into your beverage of choice.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **After Use:** Unplug the frother and allow it to cool.
- **Cleaning the Bowl:** Remove the whisk and clean it under warm soapy water. Wipe the inside of the frother bowl with a damp cloth.
- **Dishwasher Safe:** The whisk and lid are dishwasher safe (top rack only).
- **Regular Maintenance:** Regularly check for any residues. Do not use abrasive cleaners which may scratch the surfaces.

### 7. Troubleshooting

- **Frother Not Working:** Ensure the appliance is plugged in. Check if the power outlet is functioning.
- **Insufficient Froth:** Ensure you are using the right type of milk, and do not exceed the maximum fill line.
- **Unremovable Odors:** Clean the frother thoroughly after each use to prevent buildup.

### 8. Disposal

Dispose of the appliance according to local regulations regarding electrical waste. Do not dispose of in household waste.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your professional milk frother!

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für den professionellen Milchschaumer MSPK

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des professionellen Milchschaumers MSPK. Dieses Gerät wurde entwickelt, um eine perfekte Konsistenz von Milch und Schaum für Ihre Kaffeegetränke zu erzielen. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Verwendung zu gewährleisten.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Achten Sie darauf, das Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung zu verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, trockenen Fläche steht und nicht in der Nähe von Wasserquellen verwendet wird.
- Berühren Sie niemals heiße Oberflächen des Geräts. Verwenden Sie geeignete Handgriffe oder Knöpfe.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Kinder sollten nicht ohne Aufsicht in der Nähe des Geräts sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Im Falle eines Defekts lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie es reinigen oder nicht verwenden.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: Professioneller Milchschaumer MSPK
- Farbe: Weiß
- Leistung: 500 Watt
- Kapazität: 350 ml
- Material: Edelstahl und wärmeisolierendes Kunststoffgehäuse
- Abmessungen: 25 x 15 x 15 cm
- Gewicht: 1,2 kg
- Spannung: 220-240 V

### 4. Einrichtung und Installation

1. Platzieren Sie das Gerät auf einer stabilen, sauberen Arbeitsfläche.
2. Überprüfen Sie, ob das Gerät und die Teile unbeschädigt sind.
3. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
4. Stellen Sie sicher, dass der Milchbehälter sicher auf der Heizplatte sitzt.
5. Füllen Sie die Milch nicht über die maximale Fülllinie im Behälter.

### 5. Betrieb

1. Schalten Sie den Milchschaumer mit dem ON/OFF-Schalter ein.
2. Wählen Sie die gewünschte Funktion - Aufschäumen oder Erwärmen.
3. Drücken Sie den entsprechenden Knopf, um den Vorgang zu starten.
4. Warten Sie, bis der Vorgang abgeschlossen ist (ein Signalton wird ertönen).
5. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Milchbehälter vorsichtig.

### 6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie den Milchbehälter und den Aufschäumer mit warmem Seifenwasser. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

### 7. Fehlerbehebung

- Gerät funktioniert nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesteckt ist und die Steckdose funktioniert.
- Schäumt nicht gut: Stellen Sie sicher, dass die Milch frisch und der Behälter nicht zu voll ist.
- Seltsame Geräusche: Überprüfen Sie, ob alle Teile korrekt eingesetzt sind und nichts blockiert ist.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektronikschrott. Das Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Trennen Sie das Stromkabel ab, bevor Sie das Gerät entsorgen.

### 9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Professionele Melkopschuimer - Witte MSPK

---

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Professionele Melkopschuimer MSPK. Dit apparaat is ontworpen voor het creëren van perfect opgeschuimde melk voor gebruik in koffiespecialiteiten en andere dranken. De melkopschuimer is ideaal voor zowel professioneel gebruik in cafés en restaurants als voor thuisgebruik.

---

## 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de handleiding op een veilige plaats.
- Elektrische Veiligheid: Gebruik het apparaat alleen met een geschikt 220-240V stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Warmte: Het apparaat kan heet worden tijdens het gebruik. Raak de behuizing niet aan tijdens het opschuimen.
- Water- en Vochtbestendigheid: Houd het apparaat uit de buurt van water en andere vloeistoffen. Dompel het niet onder in water.
- Kinderen: Zorg ervoor dat kinderen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
- Beschadigingen: Gebruik het apparaat niet als de kabel of stekker beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice voor vervanging.

---

## 3. Productspecificaties

- Afmetingen: 25 cm (hoogte) x 15 cm (breedte) x 20 cm (diepte)
- Voltage: 220-240V
- Vermogen: 500W
- Capaciteit: Tot 800 ml melk voor opschuimen

---

## 4. Opzetten en Installatie

1. Haal het apparaat uit de verpakking en controleer op eventuele beschadigingen.
2. Plaats de melkopschuimer op een vlakke, stabiele ondergrond, weg van warmtebronnen en uit de buurt van water.
3. Sluit de stekker aan op een geschikt stopcontact.
4. Vul de melkreservoir niet meer dan 800 ml. Voor beste resultaten, gebruik volle melk of halfvolle melk.

---

## 5. Bediening

1. Zet de melkopschuimer aan met de aan/uit-knop.
2. Selecteer de gewenste functie via de toets voor opschuimen of verwarmen.
3. Voeg melk toe en sluit het deksel goed af.
4. Wacht tot het apparaat de melk heeft opgeschuimd, wat meestal enkele minuten duurt.
5. Schakel het apparaat uit na gebruik en laat het afkoelen.

---

## 6. Schoonmaken en Onderhoud

- Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig de binnenkant van de melkreservoir met warm water en een mild afwasmiddel.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of gereedschappen om krassen te voorkomen.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een dampdoek.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen goed droog zijn voordat u het apparaat opbergt.

---

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat gaat niet aan.
  - Oplossing: Controleer of de stekker goed is aangesloten en of het stopcontact werkt.

- Probleem: Geen opschuim of onvoldoende schuim.
- Oplossing: Controleer of er voldoende melk in de reservoir zit en dat de melk koud is.

- Probleem: Overmatig geluid tijdens gebruik.
- Oplossing: Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele ondergrond staat.

---

## 8. Afvoer

Wanneer het apparaat aan het einde van zijn levensduur is, gooi het dan niet bij het gewone huishoudelijk afval. Neem contact op met uw lokale afvalbeheerder voor informatie over recycling en veilige afvoer.

---

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

---

# ES ESPAÑOL

## MANUAL DEL PRODUCTO: ESPUMADOR DE LECHE PROFESIONAL BLANCO MSPK

### 1. Información General

Bienvenido a su espumador de leche profesional blanco MSPK. Este dispositivo está diseñado para hacer espuma de leche de alta calidad, ideal para café, capuchinos y muchas otras bebidas calientes.

### 2. Información de Seguridad

- Este aparato debe ser utilizado únicamente para su propósito previsto.
- Asegúrese de que el voltaje de su red eléctrica coincida con las especificaciones del producto.
- Mantenga el espumador alejado de fuentes de calor y de la humedad.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- Siempre desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Mantenga a los niños alejados del aparato durante su uso.
- No utilice el producto si el cable o el enchufe están dañados.
- En caso de que el dispositivo sufra una caída o daño, deje de usarlo y comuníquese con el servicio de atención al cliente.

### 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: MSPK
- Color: Blanco
- Potencia: 500W
- Voltaje: 220-240V
- Frecuencia: 50Hz
- Capacidad: Hasta 300ml
- Material: Acero inoxidable y plástico de alta calidad
- Función: Espuma caliente y fría

### 4. Configuración e Instalación

1. Retire el espumador de la caja y asegúrese de que todos los componentes estén incluidos.
2. Coloque el espumador sobre una superficie plana y estable.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
4. Asegúrese de que el dispositivo esté apagado antes de comenzar la operación.

### 5. Funcionamiento

1. Llene el recipiente del espumador con leche hasta la línea de máximo.
2. Seleccione entre las funciones de espuma caliente o fría según su preferencia.
3. Presione el botón de encendido.
4. Espere a que el espumador complete el ciclo (aproximadamente 1-2 minutos) hasta que alcance la textura deseada.
5. Desconecte el aparato después de su uso.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Deje enfriar el espumador antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior con un paño húmedo.
- Para el recipiente, use agua tibia y un detergente suave. Evite el uso de productos abrasivos.
- Asegúrese de que todas las partes estén completamente secas antes de volver a ensamblar el aparato.

### 7. Solución de Problemas

- El espumador no enciende: Verifique que esté conectado a la corriente y que la toma esté funcionando.
- La leche no espuma: Asegúrese de que esté utilizando leche fresca y que no exceda la capacidad máxima.
- Exceso de ruido durante el uso: Verifique que el recipiente esté bien colocado y que no haya objetos bloqueando el mecanismo.

### 8. Eliminación

Cuando el espumador haya llegado al final de su vida útil, no lo deseche con la basura normal. Infórmese sobre las pautas locales de reciclaje y desecho para electrodomésticos.

### 9. Contacto

Para consultas, soporte o más información, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel du produit - Mousseur à lait professionnel - MSPK

### 1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le mousseur à lait professionnel MSPK. Cet appareil est conçu pour vous permettre de créer des boissons lactées délicieuses avec facilité. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

### 2. Informations de sécurité

- Utilisation appropriée : Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique ou professionnel, conformément aux instructions du fabricant.
- Électricité : Assurez-vous que l'appareil est connecté à une prise électrique conforme aux spécifications. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Risques de brûlure : Les surfaces et le liquide à l'intérieur de l'appareil peuvent devenir très chauds. Évitez tout contact direct.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Périphériques : Ne branchez pas ou ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.

### 3. Présentation du produit et spécifications

- Modèle : MSPK
- Alimentation : 220-240 V, 50 Hz
- Puissance : 600 W
- Capacité : 500 ml
- Poids : 1,2 kg
- Dimensions : 15 x 15 x 25 cm
- Matériaux : Acier inoxydable / Plastique BPA free

### 4. Installation et mise en place

1. Emplacement : Choisissez une surface plane et stable, loin de l'eau et des sources de chaleur.
2. Branchement : Reliez le câble d'alimentation à une prise électrique adaptée.
3. Remplissage : Ouvrez le couvercle et versez le lait dans le réservoir jusqu'à la ligne maximale.
4. Accessoires : Assurez-vous que tous les accessoires sont présents et correctement installés avant l'utilisation.

### 5. Fonctionnement

1. Allumer l'appareil : Appuyez sur le bouton d'alimentation.
2. Sélection de mode : Choisissez entre le mode mousse ou chauffe en fonction de vos préférences.
3. Température : Pour ajuster la température, utilisez le réglage approprié avant de démarrer.
4. Versement : Une fois le processus terminé, versez délicatement le lait mousseux dans votre tasse ou verre.

### 6. Nettoyage et entretien

- Démontez : Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Retirez les accessoires amovibles.
- Nettoyage : Lavez les pièces détachables à l'eau chaude savonneuse. Évitez d'immerger l'appareil dans l'eau.
- Essuyage : Essuyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide.
- Stockage : Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais lorsque vous ne l'utilisez pas.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez la connexion à la prise et l'alimentation.
- Le lait ne mousse pas : Assurez-vous que le lait est approprié (entier de préférence) et que l'appareil n'est pas surchargé.
- Surchauffe : Si l'appareil se coupe automatiquement, laissez-le refroidir pendant au moins 15 minutes avant de le redémarrer.

### 8. Élimination

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Veuillez vous référer aux directives locales pour le recyclage des appareils électroménagers.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter notre service clientèle :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto - Frullatore Professionale per Latte MSPK

### 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Frullatore Professionale per Latte MSPK. Questo dispositivo è progettato per la preparazione di latte schiumoso per caffè, cappuccino e altre bevande al latte. Si prega di leggere attentamente questo manuale per garantire un utilizzo sicuro ed efficace del prodotto.

### 2. Informazioni di Sicurezza

- Prima di utilizzare il frullatore, assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e piana.
- Non immergere il cavo o il corpo del frullatore in acqua o altri liquidi per evitare cortocircuiti.
- Non utilizzare il frullatore se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Tenere il frullatore lontano da fiamme libere e sorgenti di calore.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone senza esperienza o conoscenze, salvo che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere supervisionati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Non toccare le superfici calde durante il funzionamento. Utilizzare maniglie o pomelli.
- Spegnerne e scollegare il frullatore quando non è in uso e prima di pulirlo.

### 3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Capacità: 250 ml
- Potenza: 500 W
- Tensione: 220-240 V
- Frequenza: 50/60 Hz
- Materiale: Acciaio inossidabile e plastica resistente
- Colore: Bianco
- Peso: 1 kg

### 4. Installazione e Montaggio

1. Rimuovere il frullatore dalla confezione e controllare che non ci siano danni.
2. Posizionare il frullatore su una superficie piana e stabile.
3. Inserire la presa nella presa di corrente appropriata.
4. Assicurarsi che il cavo non sia teso e non penzoli pericolosamente.
5. Verificare che tutte le parti siano correttamente assemblate prima di accendere il dispositivo.

### 5. Operazione

1. Versare il latte nel recipiente del frullatore, assicurandosi di non superare il limite massimo indicato.
2. Accendere il dispositivo utilizzando l'apposito interruttore.
3. Selezionare l'intensità della schiuma desiderata e osservare il processo fino a raggiungere la consistenza desiderata.
4. Spegnerne il frullatore e versare il latte schiumoso nella tazza.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerne e scollegare il frullatore prima della pulizia.
- Pulire il recipiente con acqua calda e sapone, evitando prodotti abrasivi.
- Le parti rimovibili possono essere lavate in lavastoviglie.
- Asciugare completamente tutte le parti prima di riutilizzarle.
- Controllare regolarmente il cavo e la spina per eventuali danni e sostituirli se necessario.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il frullatore non si accende, verificare che sia stato collegato correttamente e che la presa di corrente funzioni.
- Se non produce schiuma, controllare che il latte sia al giusto livello e non sia scaduto.
- In caso di odore strano durante l'uso, scollegare immediatamente e non utilizzare finché non è stato controllato.

### 8. Smaltimento

Non smaltire questo prodotto nell'immondizia domestica. Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Consultare il proprio comune per informazioni specifiche sullo smaltimento.

### 9. Contatto

Per assistenza o domande, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania